31974L0347

DIRECTIVA CONSILIULUI
din 25 iunie 1974
de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la câmpul vizual și la ștergătoarele de parbriz ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți

(74/347/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 100,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Adunării [1],

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social [2],

întrucât cerințele tehnice pe care trebuie să le îndeplinească tractoarele în conformitate cu legislațiile interne se referă, printre altele, la câmpul vizual și la ștergătoarele de parbriz;

întrucât aceste cerințe diferă de la un stat membru la altul; întrucât este, prin urmare, necesar ca aceleași cerințe să fie adoptate de toate statele membre, fie în completarea, fie în locul reglementărilor lor actuale, în primul rând pentru a permite punerea în aplicare, pentru fiecare tip de tractor, a procedurii de omologare CEE care face obiectul Directivei 74/150/CEE a Consiliului din 4 martie 1974 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la omologarea tractoarelor agricole sau forestiere pe roți [3],

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

(1) Se înțelege prin tractor (agricol sau forestier) orice vehicul cu motor, pe roți sau șenile, care are cel puțin două axe, a cărui funcție constă în mod esențial în forța sa de tracțiune și care este special conceput pentru tractarea, împingerea, purtarea sau acționarea anumitor utilaje, mașini sau remorci destinate să fie folosite în exploatarea agricolă sau forestieră. Acesta poate fi amenajat pentru a transporta o încărcătură și însoțitori.

(2) Prezenta directivă se aplică numai tractoarelor menționate la alineatul (1), montate pe pneuri, care au două axe și o viteză maximă prin construcție cuprinsă între 6 și 25 km/h.

Articolul 2

Statele membre nu pot refuza omologarea CEE și nici omologarea la nivel național a unui tractor din motive privind câmpul vizual sau ștergătoarele de parbriz în cazul în care acestea îndeplinesc cerințele menționate în anexă.

Articolul 3

Statele membre nu pot refuza înmatricularea sau interzice vânzarea, punerea în circulație sau utilizarea tractoarelor din motive privind câmpul vizual sau ștergătoarele de parbriz în cazul în care acestea îndeplinesc cerințele care figurează în anexă.

Articolul 4

Modificările care sunt necesare pentru adaptarea cerințelor din anexă la progresul tehnic se adoptă în conformitate cu articolul 13 din Directiva 74/150/CEE.

Articolul 5

(1) Statele membre pun în aplicare dispozițiile necesare pentru a se conforma prezentei directive în termen de optsprezece luni de la notificarea acesteia și informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 6

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 25 iunie 1974.

Pentru Consiliu

Președintele

H. D. GENSCHER

---

(1) JO 28, 17.2.1967, p. 462/67.
(2) JO 42, 7.3.1967, p. 620/67.
(3) JO L 84, 28.3.1974, p. 10.

ANEXĂ

CÂMPUL VIZUAL

DEFINIȚII ȘI CERINȚE

1. DEFINIȚII

1.1. **Câmp vizual**

„Câmp vizual”: totalitatea direcțiilor, orientate în față și lateral, în care conducătorul tractorului poate vedea.

1.2. **Punct de referință**

„Punct de referință”: poziția stabilită prin convenție a razelor vizuale ale ochilor conducătorului tractorului, care se întâlnesc în mod imaginar într-un punct. Acest punct de referință se situează în planul paralel cu planul median longitudinal al tractorului, care trece prin mijlocul scaunului, la 700 mm pe verticală deasupra liniei de intersecție a acestui plan cu suprafața scaunului și la 270 mm – în direcția de sprijin a bazinului – față de planul vertical tangent la bord în fața suprafeței scaunului și perpendicular pe planul median longitudinal al tractorului (figura 1). Punctul de referință astfel determinat este valabil pentru scaunul neocupat, în poziția de reglaj medie indicată de către constructorul tractorului.

1.3. **Semicerc vizual**

„Semicerc vizual”: semicercul care este descris de o rază de 12 m în jurul punctului situat în planul orizontal al drumului, pe verticală, deasupra punctului de referință, astfel încât arcul – văzut în sensul de mers – se situează în fața tractorului, iar diametrul care delimitează semicercul face un unghi drept cu axa longitudinală a tractorului (figura 2).

1.4. **Efect de mască**

„Efect de mască”: coardele sectoarelor semicercului vizual, care nu pot fi văzute din cauza elementelor de construcție, de exemplu stâlpii acoperișului.

1.5. **Sector vizual**

„Sector vizual”: partea câmpului vizual care este delimitată:

1.5.1. sus,

de un plan orizontal care trece prin punctul de referință;

1.5.2. în planul drumului,

de zona situată în exteriorul semicercului vizual, care prelungește sectorul semicercului vizual, a cărui coardă de 9,5 m lungime este perpendiculară pe planul paralel cu planul median longitudinal al tractorului trecând prin mijlocul scaunului conducătorului, și care este împărțit în două de acest plan.

1.6. **Câmp de acționare a ștergătoarelor**

„Câmp de acționare a ștergătoarelor”: sectorul suprafeței exterioare a parbrizului care este șters de ștergătoare.

2. CERINȚE

2.1. **Generalități**

Tractorul trebuie să fie construit și echipat astfel încât, în traficul rutier și în exploatarea agricolă sau forestieră, conducătorul să poată avea un câmp vizual suficient în condiții normale de circulație rutieră și de activitate pe câmp și în pădure. Câmpul vizual este considerat suficient atunci când conducătorul poate vedea parțial fiecare roată din față, în măsura posibilităților, și când sunt îndeplinite cerințele de mai jos.

2.2. **Verificarea câmpului vizual**

2.2.1. Procedeu de delimitare a efectelor de mască

2.2.1.1. Tractorul trebuie să fie plasat pe o suprafață orizontală conform figurii 2. Se așează pe un suport orizontal care trece prin punctul de referință două surse luminoase punctuale montate simetric în raport cu acest punct de referință și care se află la o distanță de 65 mm una de alta. Acest suport trebuie să poată pivota în centru, pe o axă verticală care trece prin punctul de referință. La măsurarea efectelor de mască, el trebuie orientat astfel încât linia care leagă sursele luminoase să fie perpendiculară pe linia care leagă elementul ce maschează vizibilitatea și punctul de referință. Intersecțiile zonelor întunecate proiectate pe semicercul vizual de elementul de construcție ce maschează vizibilitatea în urma aprinderii alternative a celor două surse luminoase trebuie să fie măsurate ca efect de mască conform punctului 1.4 (figura 3).

2.2.1.2. Efectele de mască nu pot depăși 600 mm.

2.2.1.3. Efectele de mască care provin din elemente învecinate de construcție cu o lățime de peste 80 mm trebuie să fie dispuse astfel încât segmentul de dreaptă care unește mijlocul coardelor sectoarelor semicercului vizual, care nu pot fi văzute, să aibă o lungime mai mare sau egală cu 2,50 m.

2.2.1.4. Nu pot exista mai mult de 6 efecte de mască pe toată întinderea semicercului vizual și nu se pot afla mai mult de 2 în interiorul sectorului vizual menționat la punctul 1.5.

2.2.1.5. Efectele de mască mai mari de 600 mm, dar mai mici de 1 200 mm sunt totuși autorizate în cazul în care elementele de construcție ce se află la originea lor nu pot avea nici altă formă, nici nu pot fi dispuse altfel. Totuși, nu pot exista mai mult de două efecte de mască de acest gen, dar aceasta, numai în afara sectorului vizual.

2.2.1.6. Eventualele obstacole în calea vizibilității datorate prezenței retrovizoarelor ale căror modele sunt autorizate nu sunt luate în considerare dacă nu pot fi dispuse altfel.

2.2.2. Determinarea matematică a efectelor de mască în viziune binoculară:

2.2.2.1. În locul verificării prevăzute la punctul 2.2.1, se poate verifica matematic admisibilitatea diferitelor efecte de mască. Punctele 2.2.1.3, 2.2.1.4, 2.2.1.5 și 2.2.1.6 reglementează importanța, repartiția și numărul efectelor de mască.

2.2.2.2. Pentru o viziune binoculară și o distanță oculară de 65 mm, efectul de mască exprimat în milimetri este dat de formula

$$v = \frac{b - 65}{a} \times 12000 + 65$$

unde:

a este distanța în milimetri dintre elementul ce maschează vederea și punctul de referință, măsurată de-a lungul razei vizuale care unește punctul de referință, centrul elementului și limita semicercului vizual;

b este lățimea în milimetri a elementului ce maschează vederea măsurată orizontal și perpendicular pe raza vizuală.

2.3. Procedeele de verificare prevăzute la punctul 2.2 pot fi înlocuite cu alte procedee, cu condiția ca acestea din urmă să aibă o valoare identică.

2.4. În cazul în care, pentru efectele de mască, trebuie aplicat articolul 8 alineatul (3) din Directiva 74/150/CEE, procedeul de la punctul 2.2.2 este valabil.

2.5. **Suprafața transparentă a parbrizului**

În cazul în care tractorul este prevăzut cu parbriz, suprafața transparentă a parbrizului trebuie să fie astfel încât să îndeplinească cerințele de la punctul 2.2.

2.6. **Ștergătoare**

2.6.1. În cazul în care tractorul este dotat cu parbriz, el trebuie să fie echipat și cu unul sau mai multe ștergătoare acționate de un motor. Câmpul lor de acțiune trebuie să asigure o vizibilitate clară spre înainte, care corespunde unei coarde de semicerc de cel puțin 8 m în interiorul sectorului vizual.

2.6.2. Viteza de funcționare a ștergătoarelor trebuie să fie de cel puțin 20 cicluri pe minut.

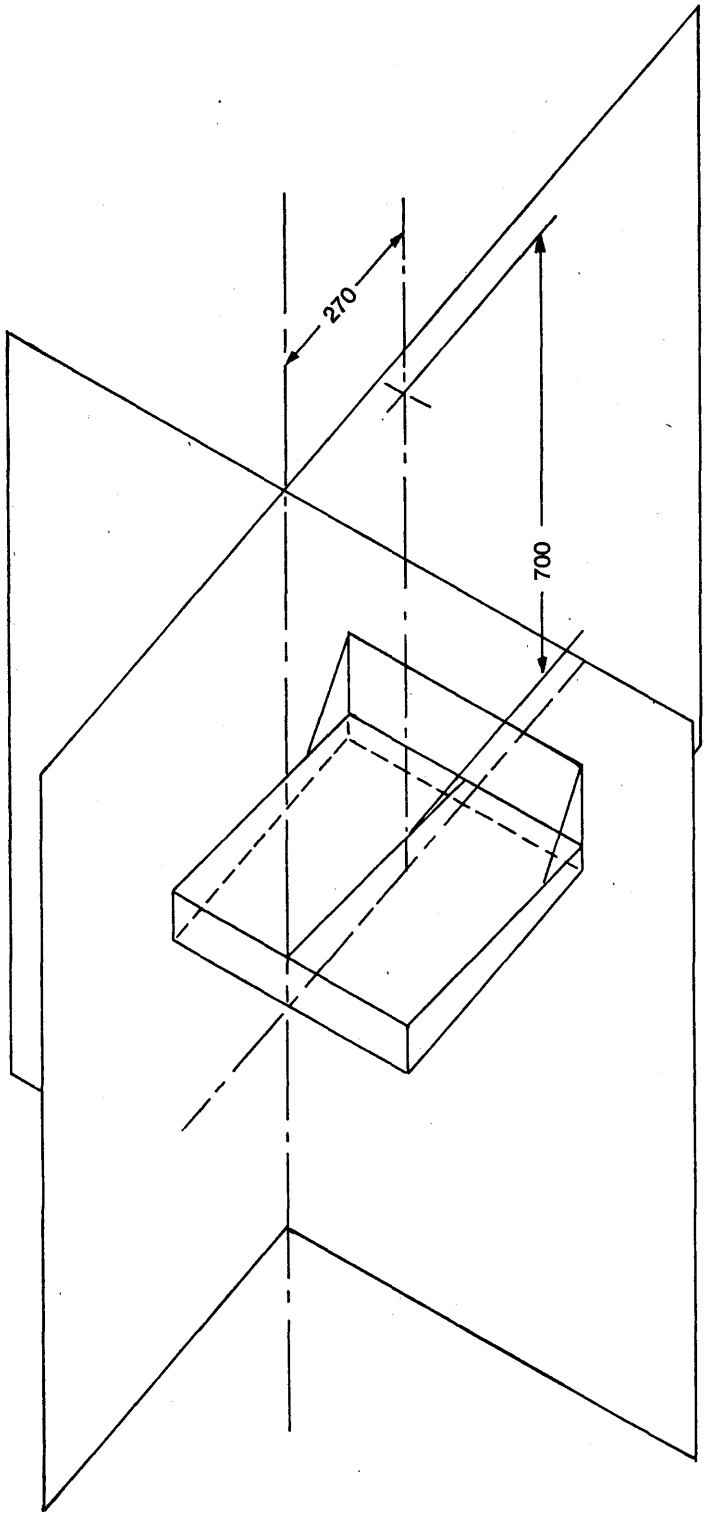


Figura 1

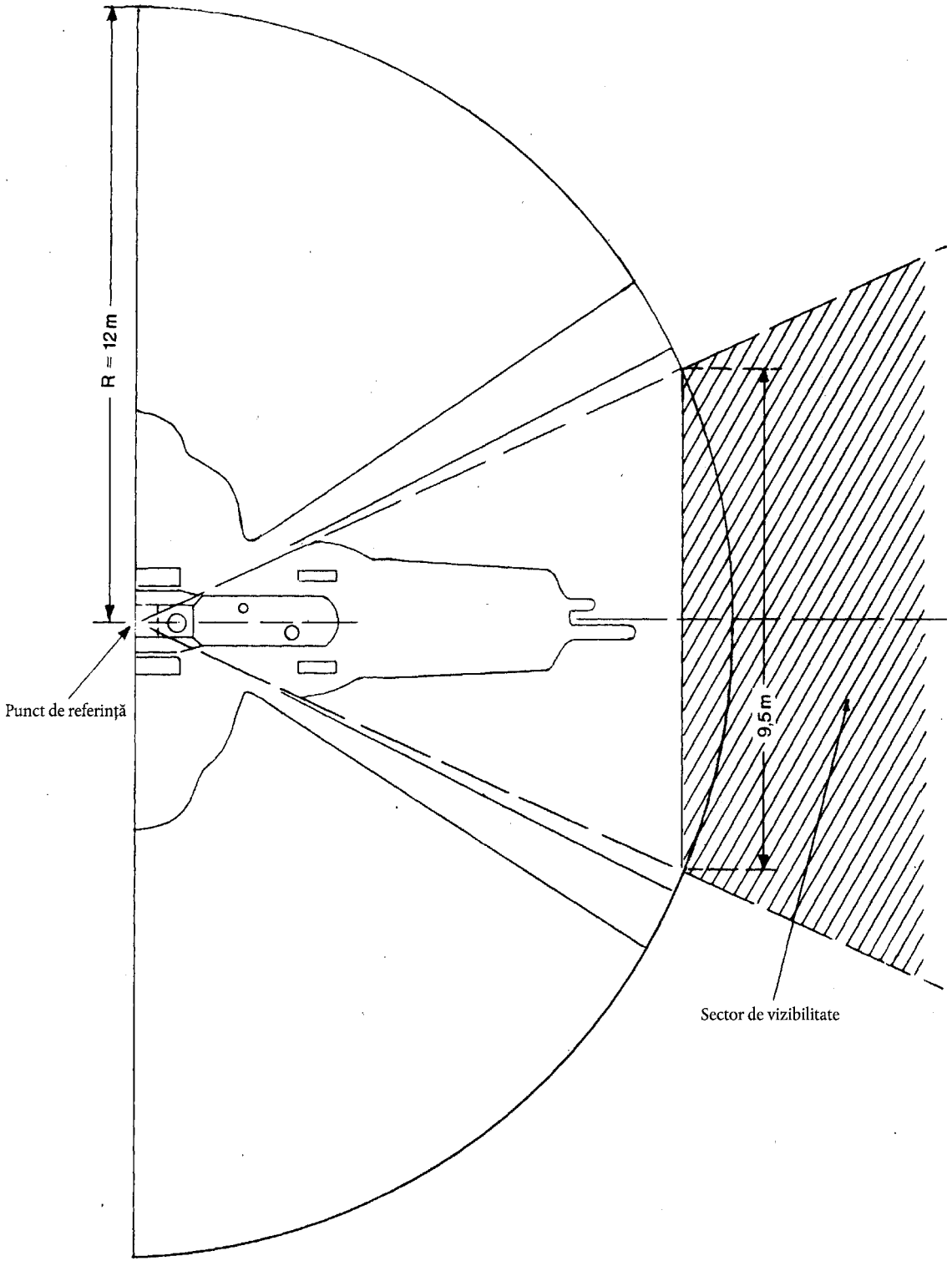
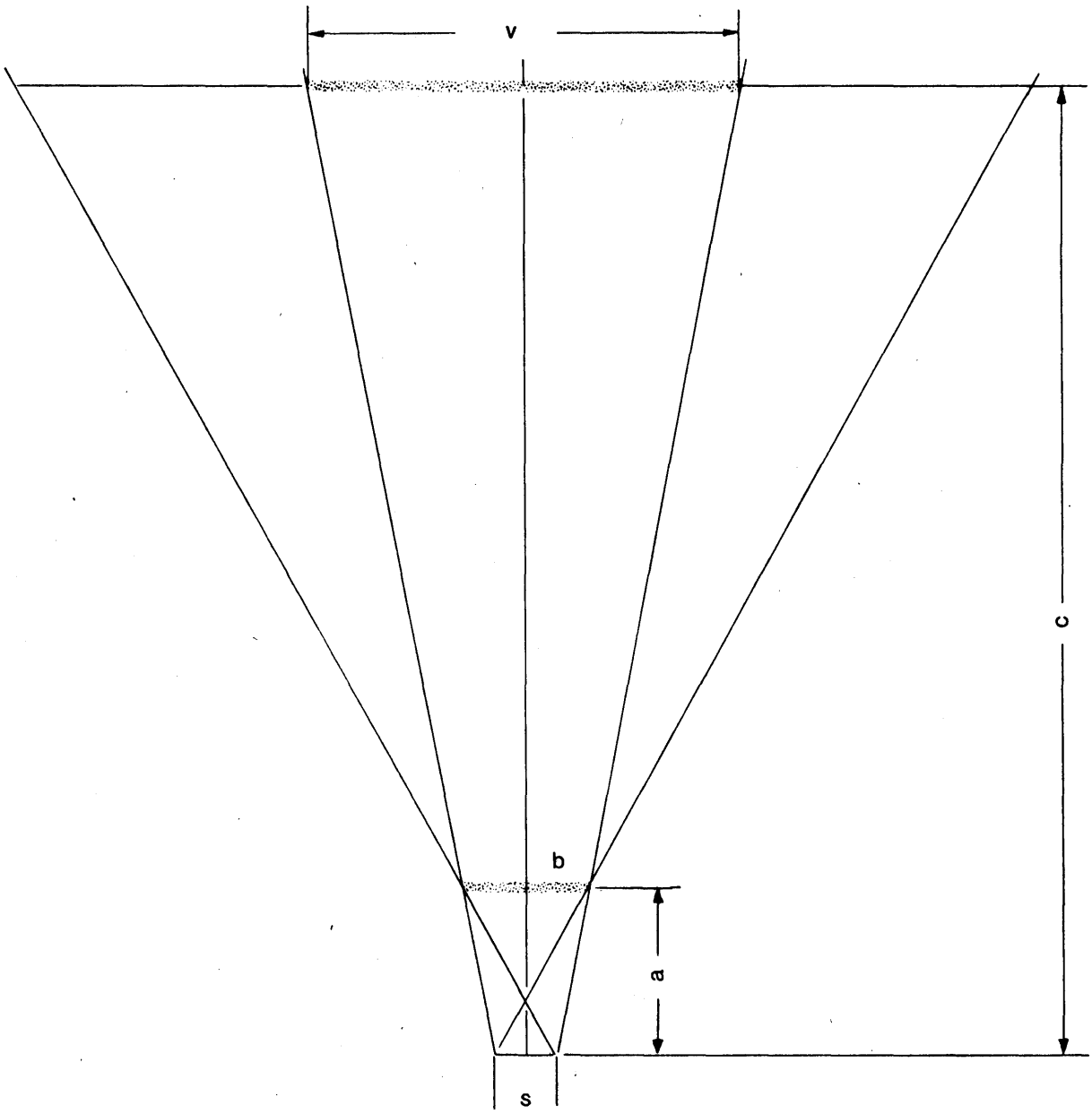


Figura 2



$$\frac{\frac{v}{2} - \frac{s}{2}}{c} = \frac{\frac{b}{2} - \frac{s}{2}}{a}$$

$$v = \frac{b - 65}{a} \cdot 12\,000 + 65$$

Figura 3